



Pozdrav svima!

Ovih dana nije lako biti građanin ove zemlje. Svi mediji nas bombardiraju vijestima koje baš ne podižu moral.

Pad kreditnog rejtinga zabrinjava svakog tko ima ugovoren kredit, tko se boji porasta kamatnih stopa. Svakog tko ima bojazan da zbog prijeteće devalvacije neće moći vraćati kredit s valutnom klauzulom, zbog inflacije i sličnog neće moći školovati svoje dijete, unuke...

Političke opcije se, vjerojatno proporcionalno težini gospodarske situacije, natječu tko će na koga prevaliti odgovornost. Pa tako dosadašnji partneri postaju ljuti konkurenti, ali nažalost takva konkurencija često nije sportska ni utakmica "zdrava", a ponajviše fali fair playa.

I zato se pitam donosi li takvo stanje političke svijesti u našem okruženju dobrobit društvu i zajednici? Nije li logično da u teškim situacijama trebamo još jače uprijeti i zajedničkim zaveslajima prevladati struje koje nas nose u neželjenom smjeru? Jer bacanjem u vodu svojih partnera ili nekoordiniranim veslanjem ugrožavamo svih, pa i sebe same, zar ne?

Ono što ja smatram da lokalna uprava u ovom trenutku može poduzeti su dvije stvari: 1. uložiti maksimalan trud u projekte koji će u budućnosti donijeti dodanu vrijednost za građane, i 2. rasteretiti građane i gospodarstvo od davanja ne bi li prebrodili nastalu situaciju. Drugim riječima, potrebno je potaknuti gospodarski rast; proaktivno - projektima, i posredno - olakšicama u davanjima.

Stoga, dragi građani, želim vam u novoj 2013. godini mudre i sposobne političare koji će vam pomoći u ostvarenju vaše uspješne i sretne godine. I naravno, želim vam i da ovaj Božić proslavite mirno i sretno u krugu svojih najdražih.

Goran Buić, općinski načelnik

Vekika Kolubarica
(snimio Mario Rosanda)



Prijedlog proračuna za 2013. godinu
str. 2-3



Zahuktavaju se radovi po općini Medulin
str. 4-5



U posjetu Mariji Crnbori
str. 15

PRIJEDLOG PRORAČUNA OPĆINE MEDULIN ZA 2013. GODINU

Za komunalnu infrastrukturu 31,2 milijuna kuna

Uvodi se novi prihod od koncesije za kampove, dok ostali prihodi uglavnom ostaju na prošlogodišnjoj razini

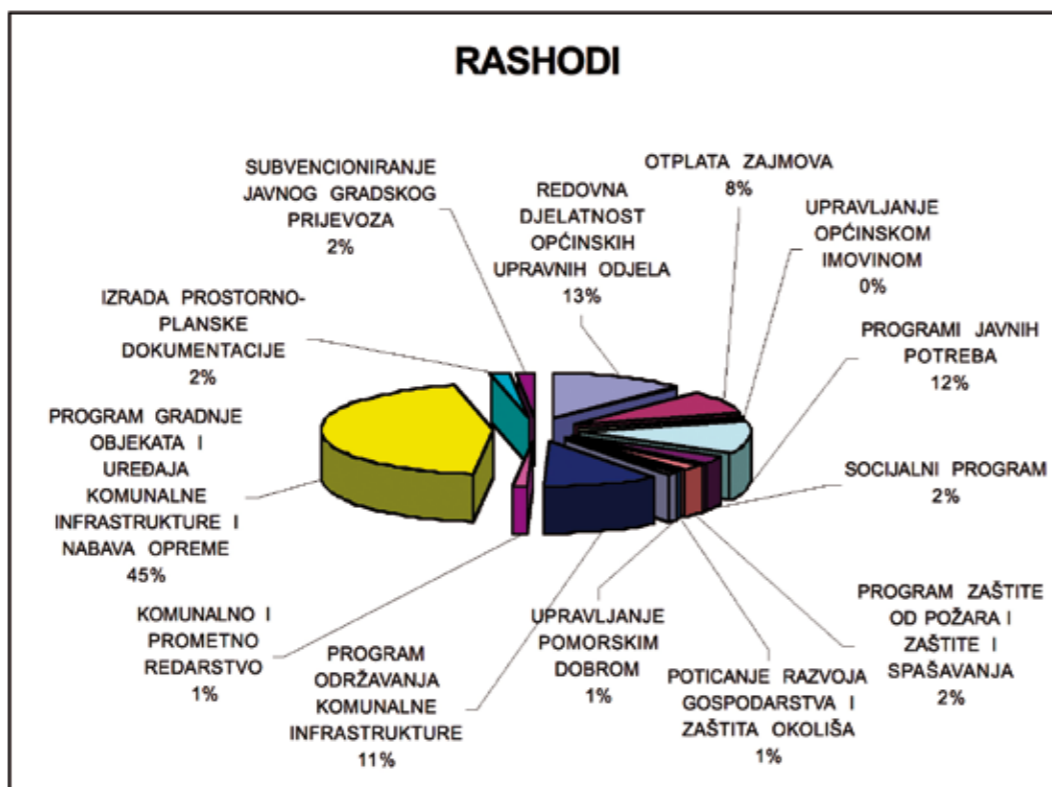
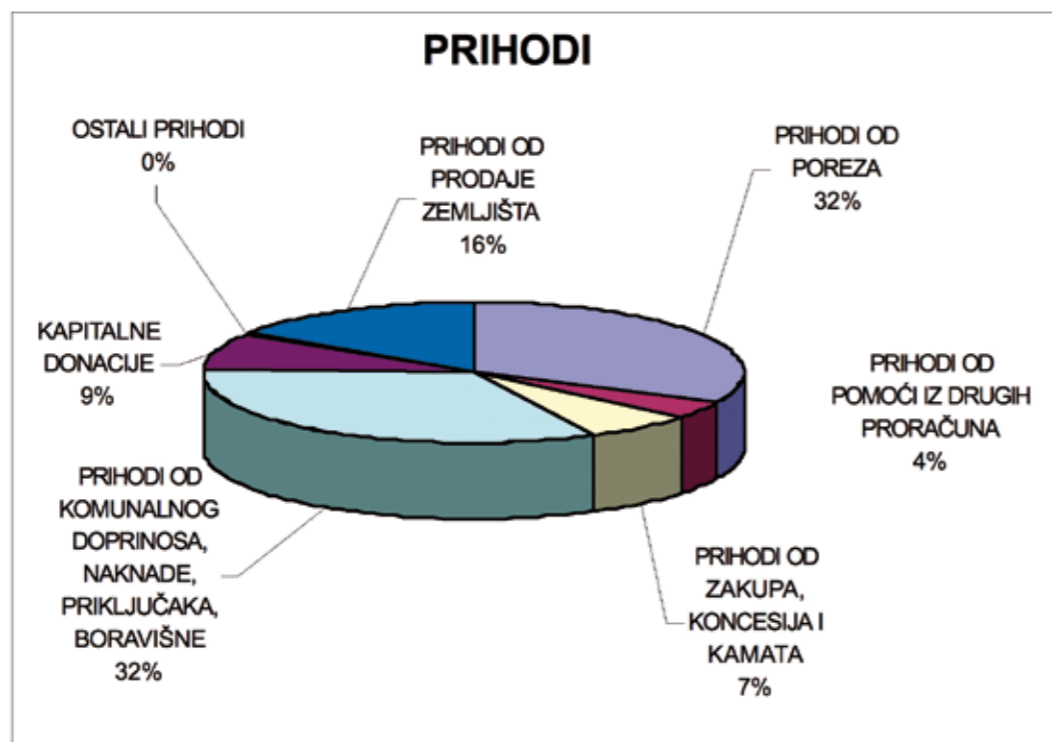
Pripremila
pročelnica Silvia Perica

Prijedlog proračuna Općine Medulin za 2013. godinu planiran je u iznosu od 63,8 mil. kn, od čega se 53,8 milijuna odnosi na prihode poslovanja, a 10 milijuna otpada na prihode od prodaje nefinancijske imovine. Iz 2012. godine planira se prenijeti 6,2 milijuna kuna.

Rashodi i izdaci se planiraju u iznosu od 70 milijuna kuna, od čega se 35,16 milijuna odnosi na rashode poslovanja, 29,7 milijuna na nabavu nefinancijske imovine, a 5,12 milijuna na otplatu zajmova.

Ukupne prihode Općine Medulin čine porezni prihodi koji se planiraju u iznosu od 20,5 milijuna kuna, tekuće i kapitalne pomoći iz drugih proračuna u iznosu od 2,54 milijuna, prihodi od kamata, koncesija i zakupa u iznosu od 4,15 milijuna, prihodi od općinskih naknada i doprinosa kao što su komunalna naknada i doprinos, boravišna pristojba, naknade za priključke, grobna naknada, naknada za legalizaciju i vodni doprinos planirani su u iznosu od 20,9 milijuna, zatim prihodi od donacija u iznosu od 5,5 milijuna te prihodi od prodaje zemljišta u iznosu od 10 milijuna kuna.

U odnosu na očekivanu realizaciju u 2012. godini, opći prihodi koji služe za financiranje redovnog funkcioniranja upravnih odjela te za financiranje programa javnih potreba planirani su na nivou prethodne godine. U dijelu namjenskih prihoda očekuje se povećanje od oko 1,6 milijuna kuna od naknade za koncesiju na turističkom zemljištu u kampovima te donacije iz drugih proračuna i od drugih fizičkih i pravnih osoba, i to za izgradnju vatrogasnog doma u iznosu od 2,74 milijuna kuna, zatim za rekonstrukciju vjetrobranače u Medulinu u iznosu od



200 tisuća kuna, za izgradnju nogostupa od rive do kampa Kažela u Medulinu, sportsko igralište u Vinkuranu, Premanuri i Pomeru te nogostup u Pomeru u iznosu od 2,47 milijuna kuna te za izgradnju prometnice od rampe od Paredina do

rampe na ulazu u Kamenjak u iznosu od 750 tisuća kuna. Prihodi od prodaje zemljišta planiraju se realizirati na nivou plana 2012., što je gotovo dvaput više u odnosu na očekivanu realizaciju ove godine.

Rashodi planirani u prijed-

logu proračuna svrstani su u programe, projekte i aktivnosti po upravnim odjelima. Za redovno funkcioniranje općinske uprave, što obuhvaća plaće i materijalne rashode za rad odjela i Općinskog vijeća, mjesnih odbora, Savjeta mladih, provo-



Medulinska plaća

denje izbora, suradnju s općinama i gradovima, obilježavanje Dana općine i drugih manifestacija planirano je 8,9 milijuna kuna, što je 13% ukupnih rashoda. Na otplatu zajmova otpada 5,8 milijuna. Za programe javnih potreba u predškolskom odgoju, obrazovanju, kulturi, sportu i udrugama građana u 2013. godini planira se utrošiti 8,3 milijuna kuna, u što je uklju-

čen i rad Dječjeg vrtića Medulin. Socijalni program Općine u 2013. godini iznositi će 1,7 milijuna kuna, koliko i program zaštite od požara te zaštite i spašavanja, za subvencioniranje javnog gradskog prijevoza ići će 1,2 milijuna, a za upravljanje pomorskim dobrom 600 tisuća kuna. Program održavanja komunalne infrastrukture planira se na nivou 2012. godine i

iznositi će 7,8 milijuna kuna. Na izradu prostornoplanske dokumentacije u 2013. godini otpada 1,3 milijuna kuna, a najveći udio u rashodima ima program gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture, na koji otpada 45% ukupnih rashoda, odnosno 31,2 milijuna kuna. Od tog iznosa planira se 13,8 milijuna uložiti u otkup zemljišta, izradu dokumentacije i izgrad-

nju gotovo 50 prometnica, 1,2 milijuna u fekalnu kanalizaciju, milijun u vodovodnu mrežu, 3,7 milijuna u uređenje naselja na području općine, 600 tisuća u uređenje plaža, pola milijuna u javnu rasvjetu, 600 tisuća za izgradnju groblja te 700 tisuća kuna u lučice. U sportske objekte i igrališta planira se uložiti 4,2 milijuna kuna, koliko i u poslovne objekte.

AKTIVNOSTI UPRAVNOG ODJELA ZA PROSTORNO UREĐENJE I KOMUNALNI SUSTAV

Gradit će se polivalentne dvorane uz škole, društveni domovi, prometnice...

Sportski centar u Pomeru još je jedan projekt za koji je ishodovana lokacijska dozvola po idejnom projektu tvrtke ARH 2000 d.o.o., Centar bi obuhvaćao klupsku zgradu, košarkaško igralište - dva terena, prostor za skatere, bočalište - jedna staza, mali nogomet, odbojka na pijesku, igralište za tenis i stazu za rolanje



Veliki broj gostiju prisustvovao je otvaranju radova

Objekt će se nalaziti na postojećem trgu, a oblikovanjem objekta i prostora oko njega željelo se oplemeniti zatečenu lokaciju, i to i vizualno i sadržajno. Mještani neće "izgubiti" trg, već budući objekt dodatno naglašava funkciju trga u smislu javnog života. Zgrada se neće nametati, nego će biti prilagođena logici prostora koji je okružuje. Budući trg plani-

ran je u dva nivoa povezana skalinađom, zbog pada terena.

Društveni dom sastoji se od polivalentne dvorane sa sanitarijama i pomoćnim prostorom u prizemlju te prostora za sastanke na galeriji, ukupne površine 96,07 m². U nižem dijelu trga planira se izvedba montažne konstrukcije - pergole.

Medulin

Izgradnja vatrogasnog doma u Medulinu važan je projekt za djelovanje Dobrovoljnog vatrogasnog društva. Radove izvodi EDING d.o.o. Zagreb, a cijena im je 2.566.501,06 kuna. Izvedeni su pripremni zahvati, iskolčenje objekta, široki iskopi, a trenutno se obavlja temeljenje objekta.

Općina Medulin u cilju rješavanja problema s pomanjkanjem sportske dvorane za tjelesnu kulturu daka osnovnih škola u Medulinu i Banjolama, kao i za rekreacijske potrebe, za 2012. godinu u proračunu je predvidjela sredstva za izgradnju polivalentnih balon-dvorana uz osnovne škole.

Medulin

Za dvoranu u Medulinu, s obzirom da se radi o zemljištu koje je u vlasništvu Osnovne škole Dr. Mate Demarina, postupak za dobivanje akta za gradnju bio je vezan za dobivanje prava gradnje od te škole, kao i dobivanja suglasnosti Županijske skupštine. Po dobivanju suglasnosti zaključen je Ugovor o pravu građenja na dijelu k.č.326 /Z k.o. Medulin u površini od 1.621 m², kolika je novoformirana građevna čestica. Također, ishodovano je rješenje o uvjetima gradnje temeljem idejnog projekta koji je izradio Vizual Arh iz Medulina. Dvorana će biti slobodnostojeća prizemna građevina pravilnog tlocrtnog oblika, dimenzija 14x28 metara i ukupne površine 395 m².

Banjole

I za gradnju polivalentne dvorane u naselju Banjole, na građevnoj čestici k.č. 759/44 k.o. Pomer, nekretnine u vlasništvu Općine Medulin, površine 1.040 m², ishodovano je rješenje o uvjetima građenja kojim je dozvoljena gradnja dvorane dimenzija 13x24 metra, prizemnice građevinske bruto površine 311,90 m².

Za obje dvorane provedeni su postupci javne nabave za izvođenje građevinskih radova, radove izvodi Vintijan d.o.o. Vintijan, vrijednost im po nabavi iznosi 372.858,90 kuna i pripremni zahvati su u tijeku.

Za postavljanje balon-dvorana proveden je postupak javne nabave, a najpovoljniji ponuditelj je Tip Top sport d.o.o. Rijeka, po cijeni od 997.500,00 kn za dvoranu u Medulinu i Banjolama.

Po projektu balon-dvorane koji je dostavio Tip Top sport, nakon usklađivanja temeljenja nosive konstrukcije dvorane, građevinski radovi i postavljanje samih dvorana trebali bi krenuti za koji dan.

Pješćana Uvala

Općina Medulin raspisala je javnu nabavu i za izgradnju Društvenog doma u Pješćanoj Uvali, vrijednosti 880.000,00 kuna.

Vinkuran

Za izgradnju sportskog centra u Vinkuranu ugovoreni su radovi za I. fazu izgradnje s tvrtkom Vladimir Gortan d.o.o. iz Pazina, u iznosu od 877.380,73 kn, a proveden je postupak javne nabave i za II. fazu – bočalište, za koju je najpovoljniju ponudu podnio TGT Adriatik d.o.o. Pula, u iznosu od 370.008,87 kn.

Rješenje imovinskopravnog statusa nekretnine, koja je u vlasništvu RH, produžilo je datum početka izgradnje, no očekuje se da bi se pravo građenja moglo ishodovati još do kraja ove godine pa bi i radovi mogli uskoro započeti.

Premantura

Za izgradnju sportskog centra u Premanturi ishodovana je lokacijska dozvola, po idejnom projektu tvrtke ARH 2000 d.o.o. iz Pule. Sportski centar bi imao klupsku zgradu, višenamjensko igralište - rukometno, dva košarkaška i jedno za mali nogomet, igralište s vanjskim fitness spravama i dječje igralište, na površini građevne čestice od 4.473 m². Po lokacijskoj dozvoli trebalo je formirati građevnu česticu. Elaborat parcelacije je napravljen i proveden u katastru zemljišta te je ugovorena izrada glavnog projekta za ishodovanje potvrde glavnog projekta.

Pomer

Sportski centar u Pomeru još je jedan projekt za koji je ishodovana lokacijska dozvola po idejnom projektu tvrtke ARH 2000 d.o.o., Centar bi obuhvaćao klupsku zgradu, košarkaško igralište - dva terena, prostor za skatere, bočalište - jedna staza, mali nogomet, odbojka na pijesku, igralište za tenis i stazu za rolanje.

Na temelju lokacijske dozvole formirana je građevna čestica površine 7.995 m², elaborat je proveden u katastru zemljišta i naručen je glavni projekt.

Premantura

Prometnica Premantura – Paredine već je nekoliko godina na popisu želja, no u postupku rješavanja imovinskopravnih odnosa bilo je problema, kako



Postavljen je kamen temeljac za novi Dom medulinskog DVDa-a



Valbonaša dobiva novu vodovodnu mrežu



Zeleno svjetlo za kanalizaciju na Ližnjskoj cesti

zbog vlasnika nekretnina, tako i zbog problema u provedbi elaborata parcelacije u katastru zemljišta. U ovom trenutku je elaborat parcelacije na provedbi u katastru, a podnijet je zahtjev za dobivanje potvrde glavnog projekta.

Pomer

Za rekonstrukciju ŽC 5119 u naselju Pomer, zajedno s uređenjem pješačkih i zelenih površina, ishodovan je akt za gradnju jednog dijela te prometnice - potvrda glavnog projekta, te će se raspisati javna nabava za izvo-

đenje radova, a koji će početi odmah po dovršetku postupka.

Prostornoplanski dokumenti donose se po proceduri propisanoj Zakonom o prostornom uređenju i gradnji pa su tako još uvijek u tijeku izrade sljedećih planova:

1. Urbanistički plan uređenja Vintijan – na Nacrtr konačnog prijedloga plana dobivena suglasnost te je Odluka o donošenju plana dostavljena vijećnicima radi donošenja plana na sljedećoj sjednici Općinskog vijeća

2. Prostorni plan uređenja općine Medulin - ciljane izmjene i dopune plana vezano za redefiniranje namjene područja obuhvata zone ugostiteljsko-turističke namjene Kašteja (autokamp Medulin) i kopnenog dijela sportske lučice u Vinkuranu

3. Urbanistički plan uređenja Medulin – napravljen prijedlog UPU-a za javnu raspravu koja se treba provesti do kraja ove godine

4. Urbanistički plan uređenja Pješćane Uvale – održana je prethodna rasprava, u postupku je izrada prijedloga plana za javnu raspravu

5. Urbanistički plan uređenja Campanož, zona zabavnog centra i letjelišta – provedena je ponovljena javna rasprava, u izradi je prijedlog nacrta konačnog plana

6. Urbanistički plan uređenja Banjole – provedena je prethodna rasprava i u postupku je izrada plana za javnu raspravu

7. Urbanistički plan uređenja Pomer – provedena je prethodna rasprava, plan je u izradi za javnu raspravu

8. Urbanistički plan uređenja Vinkuran – izrađen prijedlog plana za javnu raspravu

9. Urbanistički plan uređenja Stocca, zona ugostiteljsko turističke namjene – plan u pripremi za javnu raspravu

10. Urbanistički plan uređenja Premantura zapad – izrađen prijedlog plana za javnu raspravu

11. Izmjene i dopune DPU-a Volme Šcuza – prikupljanje smjernica za izradu plana

12. UPU Pećine, zona komunalno-servisne namjene – prikupljanje planskih smjernica

Pripremila
Zdenka Vratović, dipl. iur.



IZ RADA KOMUNALNOG PODUZEĆA ALBANEŽA

Investicije u izgradnji sustava odvodnje otpadnih voda u općini Medulin

Projekt "Jadran" vrijedan je 50 milijuna kuna i sastoji se od kredita Svjetske banke u iznosu od 25 milijuna kuna, koji će vraćati građani kroz naknadu za razvoj (19,5 mil. kn) i Hrvatske vode (5,5 mil. kn). Bespovratno je osigurano 3 mil. kn od Hrvatskih voda i 12 mil. kn od Ministarstva poljoprivrede



I Vinkuran dobiva novu kanalizaciju

Poštovani mještani općine Medulin, bliži se kraj godine pa ću vam u kratkim crtama prezentirati najznačajnije aktivnosti vezane uz izgradnju sustava odvodnje otpadnih voda u medulinskoj općini.

Fekalna kanalizacija gradi se uz pomoć dva projekta: "Jadran" i investicijskog ciklusa Hrvatskih voda za razdoblje 2012. – 2013.

Projekt "Jadran"

Projekt "Jadran" vrijedan je 50 milijuna kuna i sastoji se od kredita Svjetske banke u iznosu od 25 milijuna kuna, koji će vraćati građani kroz naknadu za razvoj (19,5 mil. kn) i Hrvatske vode (5,5 mil. kn). Bespovratno je osigurano 3 mil. kn od Hrvatskih voda i 12 mil. kn od Ministarstva poljoprivrede. Albanež osigurava 10 mil. kn od naknade za razvoj koja od 2009. godine iznosi 2,81 kn po kubiku potrošene vode. O provedbi projekta zaštite od onečišćenja voda na priobalnom području, popularno nazvanom projekt "Jadran", koji vode Hrvatske vode, mještani su početkom 2012. dobili potrebne informacije izravno od gđe. Fani Bojanić, voditeljice posebne jedinice Hrvatskih voda za provedbu Projekta Jadran.

Na skupu mještana u Medulinu bilo je istaknuto nezadovolj-



Pošesi dobivaju kompletnu infrastrukturu



Pošesi konačno dobivaju vodovodnu mrežu

stvo lokacijom ispusta na Kaželi i inzistiralo se da se ispust radi na Marleri. U međuvremenu, prilikom posjeta predstavnika Svjetske banke i Hrvatskih voda u srpnju ove godine Medulinu, zaključeno je da se kroz projekt "Jadran" izgradi kopneni i podmorski ispust na Marleri s prvim

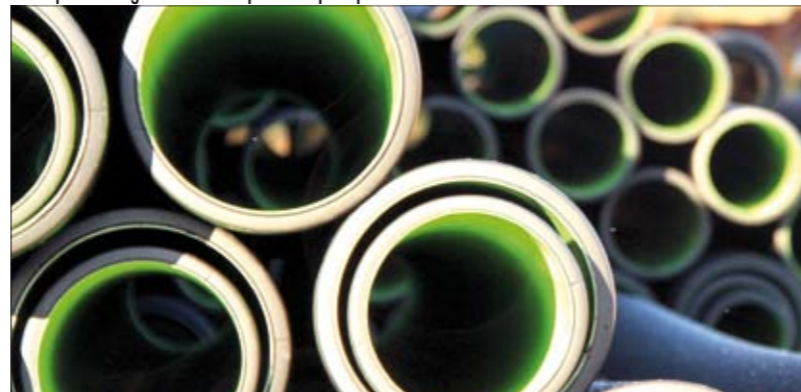
stupnjem pročišćavanja otpadnih voda, a da se istovremeno projektira treći stupanj pročišćavanja na Marleri, ne bi li budući investitor u golf igralište na tom području mogao nadograditi uređaj trećeg stupnja pročišćavanja i osigurati tehničku vodu za navodnjavanje.



Nova vodovodna mreža stiže u Valbonašu



U Banjolama se gradi kanalizacija u naselju Rupice



Kamo idu novci

Ugovoreni iznos od 50 mil. kn rasporedit će se na sljedeći način:

- a) projektiranje, izgradnja UPOV Marlera prva faza 18.000 ES uz I. stupanj pročišćavanja i rekonstrukcija CS Kažela, 20 mil. kn.
- b) projektiranje, dobava,

montaža i izgradnja kopnenog i podmorskog ispusta Marlera, 10 mil. kn

- c) projektiranje, izrada, dobava, izgradnja, montaža UPOV Premantura prva faza 6.500 ES i rekonstrukcija CS Stupice, 6 mil. kn
- d) projektiranje, dobava, mon-



I Cota u Vinkuranu dobiva Vodovodnu mrežu

U Medulinu se rješava oborinska i fekalna odvodnja



Postavlja se fekalna odvodnja u Burlama

U Premanturi se grade kanali dužine 150 metara i vrijednosti 300 tisuća kuna, a u Banjolama vrijedni 1,5 mil. kuna.

Krajem godine bit će završena sekundarna mreža u naselju Indije za još 155 m, u vrijednosti od 133 tisuće kuna bez PDV-a.

Većina se radova odvija na javnim površinama i prometnicama pa će se mještani morati pridržavati privremene regulacije prometa dok se oni ne okončaju. Stoga molimo mještane za razumijevanje i strpljenje dok radovi ne završe.

U 2012. godini izgrađena je u cijelosti fekalna i dio oborinske kanalizacije naselja Kaštanjež u Banjolama, ukupne vrijednosti 2,3 milijuna kn, zatim u naselju Regi i Stara Lokva u Medulinu sekundarna mreža u iznosu investicije od 480 tisuća kuna i u Premanturi u centru naselja (od Volte do špine) vrijedna 145 tisuća kuna.

Ovim smo sintetiziranim osvrtom htjeli pružiti mještanima općine cjelovita informacija što se sve u 2012. godini radilo na zaštiti okoliša u domeni odvodnje otpadnih voda.

Ujedno koristim priliku istaknuti da komunalno poduzeće Albanež permanentno ulaže napore u što kvalitetnije poslovanje pa je tako u rujnu ove godine dobio međunarodni certifikat ISO 9001 i ISO 1400 – zaštita okoliša. Ne bi li održala valjanost ovih certifikata, Uprava mora osigurati kontinuirano ispunjavanje zahtjeva tih međunarodnih normi.

Čestit Božić i sretnu novu 2013. godinu žele Vam svi zaposlenici Albaneža.

Zamjenik direktora
Edo Krajcar, mag. oec.
Snimila Lara Vujica

Regi elektrik rješava oborinsku odvodnju

taža podmorskog ispusta Premantura, 4 mil. kn

- e) izgradnja gravitacijskih kolektora za naselje Vinkuran, 1,5 mil. kn

- f) projektiranje druge faze UPOV Banjole i produžetak ispusta, 0,5 mil. kn

- g) projektiranje i izgradnja kanalizacijskog sustava Pomer, 8 mil. kn.

Investicijski ciklus

U sklopu projekta "Jadran" dosad je izgrađen kolektor Vinkuran, a sve ostalo će se graditi u 2013. godini i radovi će morati biti završeni do rujna 2014., po zahtjevu Svjetske banke i Hrvatskih voda.

Investicijski ciklus Hrvatskih voda 2012. – 2013. obuhvaća in-

vesticije u izgradnju sekundarne mreže fekalne kanalizacije u iznosu od ukupno 8,8 milijuna kuna. Hrvatske vode sufinanciraju izgradnju s 90 posto sredstava, dok ostatak od 10 posto osigurava komunalno poduzeće Albanež, odnosno Općina Medulin.

U sklopu toga projekta sada se gradi lokalna mreža u naselju Vinkuran, III. faza, u dužini od 2.889 m i vrijednosti 2,8 mil. kn. Krajem godine otvorena su nova gradilišta u Medulinu (Vrčevan, Ližnjanska ulica, Burle, Munida) u ukupnoj vrijednosti od 4,3 mil. kn, koja će se nastaviti i u 2013. i obuhvatiti još dijelove naselja Medulin – Regi, Kapovica, Sad, Nova Lokva, Brajdine, Munida i Biškupije.

Tea Rosanda predsjednica, Vlasta Iveša Mihovilović zamjenica Upravnog vijeća JU-a Kamenjak

U petak, 14. prosinca u prostorijama JU-a Kamenjak u 18 sati održana je 149. sjednica Upravnog vijeća, u novom sazivu. Sjednicu je sazvaio najstariji član Ljubomir Mezulić, kojeg su izabrali vlasnici zemljišta na području kojim gospodari Javna ustanova Kamenjak. Prva točka dnevnog reda bila je izbor novog članka Upravnog vijeća, a na to je mjesto jednoglasno izabrana dipl. oec. Tea Rosanda. Njena će zamjenica biti dipl. iur. Vlasta Iveša Mihovilović. Upravno vijeće Javne ustanove Kamenjak čine još Ljubomir Mezulić, Kristina Pliško i Dubravko Stanko.

Ostale odluke su da će

se pristupiti izradi izmjena Statuta JU-a Kamenjak, radi usklađivanja s važećim propisima i aktima. Do donošenja novog Statuta ne dozvoljava se zapošljavanje novih djelatnika odnosno produljenje ugovora o radu te raspolažanje imovinom JU-a Kamenjak u iznosima iznad 1.000 kn bez suglasnosti Upravnog vijeća. Sva plaćanja iznad tog iznosa obavljaju se tako da predsjednik Upravnog vijeća obavezno daje supotpis na račun odnosno drugi relevantan dokument za isplatu. U slučaju spriječenosti predsjednika Upravnog vijeća, supotpis daju dva člana tog vijeća.

Također, pokrenut će se

postupak revizije poslovanja JU-a Kamenjak. Naloženo je ravnatelju JU-a da do 17. prosinca članovima Upravnog vijeća dostavi sve važeće službene akte JU-a (uključujući sve pravilnike, sistematizaciju radnih mjesta i koeficijente, ugovore o radu i dr.), financijski plan za 2012. godinu te 1. i 2. rebalans tog plana, s pripadajućim prilogima, plan razvoja (dugoročni i godišnji), planove zaštite i nabave za 2012. godinu te svježije financijske pokazatelje, radi upoznavanja s radom JU-a Kamenjak (realizacija financijskog plana za 2012. po kontima, bruto bilancu, kartice dobavljača i kupaca, platne liste i dr.).

Imenovanja i razrješenja u Općini Medulin – Dječji vrtić i JU Kamenjak

Općinsko vijeće Medulina je na sjednici održanoj 21. studenog 2012. godine donijelo rješenje o imenovanju Severke Verbanac ravnateljicom Dječjih vrtića Medulin uz podršku 11 vijećnika (NL Gorana Buića, IDS, SDP) i protivljenje njih 4 (NL Emila Jukopile).

Naime, s obzirom da ravnateljica Dječjih vrtića Medulin Ružica Tešija istječe mandat 17. prosinca 2012., temeljem odluke Upravnog vijeća vrtića objavljen je 30. rujna natječaj za imenovanje ravnatelja/ravnateljice, i to u Glasu Istre te na web-stranici Općine Medulin.

Na natječaj su pristigle dvije prijave: Zdenke Ivandić, odgojiteljice, i Severke Verbanac, profesorice pedagogije.

Dana 17. listopada 2012. godine održana je sjednica Upravnog vijeća vrtića kojoj su prisustvovali Karmen Štifanić, predsjednica, te članovi Nenad Seferagić, Pavle Modrušan i Melita Benčić, i na kojoj su razmatrane prijave za zamolbe. Utvrđeno je da obje zamolbe udovoljavaju

formalnim uvjetima natječaja. Severka Verbanac ima visoku stručnu spremu, priložila je niz potvrda o stručnim radionicama i edukacijama kojima je prisustvovala te broji više od 18 godina rada u struci. Zdenka Ivandić pak ima višu stručnu spremu i 26 godina staža u struci, odnosno 16 godina staža u Dječjim vrtićima Medulin.

Upravno vijeće je uz tri glasa za i jednim protiv utvrdilo prijedlog odluke za Općinsko vijeće, kojom je predloženo da se za ravnateljicu imenuje gđa Severka Verbanac, i to cijeneći stručnu spremu i dodatno obrazovanje te radno iskustvo kandidatkinje.

Dana 26. listopada 2012. godine Upravno vijeće vrtića dostavilo je prijedlog odluke o imenovanju Općini Medulin te je Općinsko vijeće na svojoj 33. sjednici donijelo odluku koja u cijelosti potvrđuje prijedlog Upravnog vijeća Dječjih vrtića Medulin, a to je da se Severka Verbanac imenuje ravnateljicom na mandat od četiri godine.

Temeljem prijedloga 12

vijećnika Općinskog vijeća (NL Gorana Buića, IDS, SDP), na dnevni red 34. sjednice vijeća uvrštena je Odluka o opozivu predsjednice i članova Upravnog vijeća JU-a Kamenjak te Odluka o imenovanju članova Upravnog vijeća.

Nakon rasprave u kojoj su sudjelovali svi članovi Općinskog vijeća donijeta je odluka o opozivu članova Upravnog vijeća JU-a Kamenjak, odnosno odluka o prihvaćanju ostavke predsjednice Upravnog vijeća Tatjane Mandić Bulić te o opozivu članova: Davida Paulette, Erwina Greimla i Radovana Vojnovića.

Nakon opoziva, donijeta je odluka o imenovanju novih članova: Tee Rosanda, Dubravka Stanka, Kristine Pliško i Ljubomira Mezulića – predstavnika vlasnika nekretnina na području kojim upravlja JU Kamenjak.

Na 33. sjednici Općinskog vijeća donijeta je odluka da se umjesto Matije Medice (koji je podnio ostavku) u Upravno vijeće imenuje Vlasta Iveša Mihovilović.

Suzana Racan Stern, dipl.iur.

Urbanističkim planom uređenja Campanoža do novih radnih mjesta

Općina Medulin je Odlukom o izradi (Službene novine Općine Medulin, br. 6/2011.) i Prostornim planom uređenja općine Medulin (Službene novine Općine Medulin, br. 2/07 i 5/11) utvrdila potrebu izrade urbanističkog plana uređenja građevinskog područja izvan naselja za izdvojene namjene, ugostiteljsko-turističke namjene – zabavni centar, i sportsko-rekreacijske namjene. Zemljište obuhvata plana u naravi predstavlja građevinsko područje izvan naselja i sastoji se od katastarskih čestica k.o. Pula, k.o. Pomer i k.o. Medulin. Područje obuhvata čini površina od 70,40 hektara.

Za razvoj zone zabavnog centra i letjelišta postoje svi prostorni, urbanistički, razvojni i gospodarski preduvjeti.

Sama lokacija je u neposrednoj blizini većih naselja i turističkih područja, a istovremeno izvan stambenih zona, te je izuzetno pogodna za razvoj uslužnih sadržaja namijenjenih obogaćivanju turističke ponude šireg područja.

Generalno je podijeljena na četiri osnovne cjeline:

- zabavni centar - noćni dio, koji obuhvaća zonu za kon-



certe i multimedijalni zabavni centar

- zabavni centar - dnevni dio, koji obuhvaća zabavni park (aquapark, family park,

adrenalinski park) i golf akademiju.

- letjelište, koje obuhvaća pistu i centralnu zgradu letjelišta

- sadržaji vezane uz letjelište (padobranski centar, komercijalni dio letjelišta)

Postojeće građevine stanice Marinoni i zgrade Agropro-

Pješčanoj Uvali 100 tisuća kuna za projekt “Plaža za aktivni i zdravi odmor”

matsko navodnjavanje, uredene relaks zone i odmorišta te pripremljene zone vježbališta radnog naziva “Pozdrav Suncu”.

Idealna lokacija za ovakav sadržaj, plato s pogledom na more, uz zanimljivu i inovativnu ponudu privukla je mnogobrojne korisnike čak i za vrijeme vrućih ljetnih dana.

Daljnji razvoj ovog dijela projekta podrazumijeva postavljanje dvije dodatne sprave za vježbanje na otvorenom, uređenje jednog dijela koji će moći koristiti i djeca te ucertavanje trenažnih programa na platou “Pozdrava Suncu”.



dukta čine zasebne neovisne cjeline ugostiteljsko-turističke namjene koje nadopunjuju ukupnu ponudu. Planom nije predviđena gradnja smještajnih objekata.

Općina Medulin je tijekom izrade UPU-a ove zone počela intenzivnu potragu za konkretnim rješenjima pojedinih segmenata, kao i za potencijalnim investitorima. Najveći je iskorak napravljen u smjeru realizacije projekta aquaparka te se tako u suradnji s renomiranim svjetskim proizvođačem i developerom aquaparkova, tvrtkom Actionpark iz Španjolske, razvija projekt aquaparka na Campanožu, pod radnim nazivom Crispoland, kao trenutno najperspektivnijeg za brzu realizaciju.

Ovaj će projekt imati ulogu pokretača razvoja cjelokupne zone, a naravno i upotunjavanja turističke ponude naše destinacije, kao i osiguravanja novih radnih mjesta (sedam osoba s punim radnim vremenom i 60 sezona). Uvjereni smo da će već po donošenju UPU-a ove zone početi i konkretna realizacija projekta aquaparka Crispoland.

Nenad Seferagić

Gradit će se Društveni dom u Pješčanoj Uvali

Okončanjem postupka javne nabave za izgradnju Društvenog doma u Pješčanoj Uvali završio se proces pripreme izgradnje ovog kapitalnog objekta. Kako je ovaj projekat najavljen i predstavljen u okviru programa rada Načelnika općine Medulin prije više od tri godine u suradnji s Mjesnim odborom Pješčana Uvala pristupilo se prije svega pronalaznju najprihvatljivije lokacije za isti, te izradi idejnog rješenja

i kasnije glavnog projekta. Projekt za društveni dom u suradnji s predstavnicima Mjesnog odbora izradio je Leonid Zuban iz tvrtke Urbis 72 d.o.o.

Objekt će se smjestiti na lokaciji postojećeg trga u centralnom dijelu naselja, a oblikovanjem objekta i prostora oko njega željelo se oplemeniti zatečenu lokaciju i to i vizualno i sadržajno, te mještani neće "izgubiti" trg, već budući objekt dodatno naglašava



funkciju trga u smislu javnog života ne namećući se svojom izgrađenošću, već se prilagođava logici prostora koji ga okružuje. Budući trg planiran je u dva nivoa povezana skalinadom, radi pada terena. U nižem dijelu trga planira se izvedba montažne konstrukcije - pergole. Društveni dom sastoji se od polivalentne dvorane sa sanitarijama i pomoćnim prostorom u prizemlju, te prostor za sastanke na galeriji, ukupne površine 96,07 m². Namjena

doma je potaknuti organizaciju i realizaciju društvenih sadržaja u Pješčanoj Uvali namjenjenih svim mještanima naselja. Činjenica da ne postoji mjesto agregacije, okupljanja i druženja mještana potakla je Mjesni odbor da već dugi niz godina traži rješenje za objekat ove namjene. Taj će proces biti uskoro okončan i mještani Pješčane Uvale napokon će dobiti novi društveni sadržaj kojeg strpljivo iščekuju.

Nenad Seferagić

Draga braćo i sestre,



„Radujte se u Gospodinu uvijek! Ponavljam: radujte se! Blagost vaša neka je znana svim ljudima! Gospodin je blizu!“

Vrijeme došašća navješćuje svim vjernicima Kristov dolazak, Gospodin je blizu! I poziva sve nas na obraćenje kako bi bili kadri otvorenim srcem primiti Ga. Važno je biti svjestan naše potrebe Kristovog dolaska. Naša stvarnost, bilo osobna bilo obiteljska, zbog prisutnosti grijeha i slabosti vapije za srećom, za oprostjenjem, zajedništvom, radošću i za utjehom koje nam niti

jedna stvar na ovome svijetu ne može priuštiti. Krist dolazi kako bi nam pokazao pravi put do sreće, on je htio postati dio našeg čovječtva kako bi nas obagatio i pokazao da život nije u našem siromašnom i ograničenom horizontu, negu u Njemu, u Bogu. Kršćanin je u ovo vrijeme pozvan da otkriva svoju nebesku dimenziju. Bili smo stvoreni od Boga i za Njega, On je jedini izvor života za kojim težimo! Gospodin je blizu! On dolazi ovog Božića radi nas i radi našega spasenja i sreće! Budimo otvoreni njegovom prolazu, otvorimo

svoje srce i vrata naših obitelji i svih životnih situacija Njemu koji nas voli i želi nam pomoći. Sudjelujemo u liturgijskim slavljinama naših župa kao znak da želimo i trebamo spasenje koje On donosi svijetu. Dozvolimo da radost Njegove blizine bude i naša radost! Neka ovaj Božić bude blagoslovljen za sve naše vjernike i za sve ljude dobre volje! Neka Božićna radost preplavi život svih nas! Iz svega srca želim svima vama čestiti Božić i sretnu Novu godinu 2013. Gospodin je blizu!

Vaš župnik, Joel Catary

Općina Medulin sudjeluje u izgradnji Nadinske kapelice

Općina Medulin će iz svoga proračuna za 2012. godinu izdvojiti 50.000 tisuća kuna za izgradnju kapelice u Nadinu. Općina Medulin je 1996. godine sudjelovala u obnovi crkve Svetog Antuna Padovanskoga, koja je bila porušena od strane agresora na Republiku Hrvatsku 1991. godine. Inicijativu je pokrenuo ondašnji Biskup Antun Bogetić, a zajedno sa biskupom u posjet Nadinu bili su ondašnji Načelnik općine Dario Mezulić i ondašnji Zapojednik javne vatrogasne postrojbe Pula Ugo Virgilio. U lipnju 2011. godine potpisan je sporazum o prijateljstvu i suradnji između mjesta Nadin i Premantura, a potpisali su ga ondašnji predsjednik MO Nadin Šime Odaković i predsjednik MO Premantura David Gerlić. Tom prigodom upućen je zahtjev prema Općini Medulin za pomoć u izgradnji kapelice za držanje pokojnika, jer se pokojnici u Nadinu još uvijek drže po kućama prije ukopa. Načelnik Općine Medulin, Goran Buić je dana 07.10.2012. godine donio zaključak o donaciji 50.000 kuna gradu Benkovcu, koja će namjenski biti utrošena za izgradnju nadinske kapelice.



Guslarski stihovi

NADIN – PREMENTURA (1527-2010)

(Dragan Brzoja 2011.)

Premanturo pokraj Medulina
Evo k tebi braće iz Nadina
Valjen Isus rvacki narode
Braćo naša kraj jadranske vode

Nosim pozdrav iz Nadina moga
Draga Istro vala ti do Boga
Opivat ću uz gusline strune
Od Nadina pa do Premanture

Na tisuću i pet je stotina
Dvadeset i sedma je godina
Turska ruka Nadin je spalila
Naše pretke u crno zavila
Nadin gori, ostaju zgarišta
Biži narod sa svojih ognjišta

Napustili svoje su ognjište
I u Istri našli utočište
Bratska Istra pomoć ponudi
Promenturu njima poklinila

Premanturo stara knjiga piše
Nadinjani tebe naseliše
Knjigu piše ruka božjeg tića
Od biskupa Ante Bogetića

Već stoljeće služi svome rodu
I narodu širi glas o Bogu
Glas o Bogu širi godinama
Do obale tihog oceana
Bilo kuda naš biskup da krene
Rodnu grudu i Nadin spomene

Rodna gruda plemena Kačića
I Andrije slavnog Medulića
Rođeni su svi znaju na svitu
U Nadinu selu kršovitu

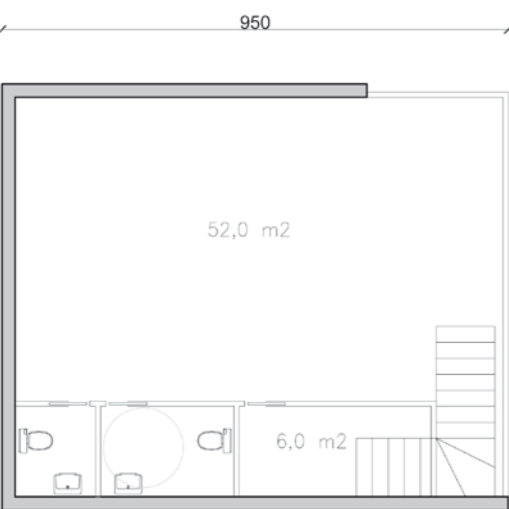
Pet stoljeće nakon o'tih dana
Evo našeg, brata istrijana
Kad je doša na ognjište svoje,
Poslušajte jecaj strune moje

Sveti Ante plače od radosti
Došla dica na didove kosti
Okom svojim virovat ne mogu
Evo sina na didovom grobu

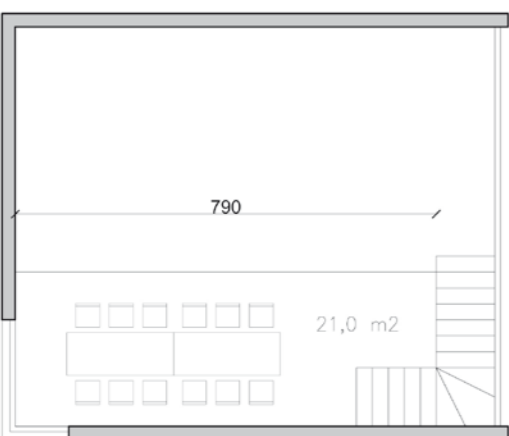
Krov na crkvu on je poklonio
Svetog Antu od kiše spasio
Krov na crkvi draži je od zlata
Što istrani darovaše brata

Našu povjest ja u pismu stavljam
Sve Vas braćo od srca pozdravljam
Gusle sviram pisma srce para
Svima pozdrav iz Ravnih Kotara

Uzrujan sam i srce mi lupa
Ja pozdravljam našega biskupa
Hvala oče biskupe sad Vama
Što ste ode danas među nama
Ovo naše veličate slavlje
Bog Vam dao dug život i zdravlje.



TLOCRT PRIZEMLJA



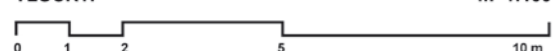
TLOCRT GALERIJE

ISKAZ BRUTO POVRŠINE

Prizemlje	76,0 m ²
Galerija	29,5 m ²
UKUPNO	105,5 m²

DRUŠTVENI DOM PJEŠČANA UVALA

TLOCRTI m 1:100



EUROPSKI PROJEKT AGRITWIN ZBLIŽIO OPĆINU MEDULIN I MAKEDONSKI DOJRAN

Bliska suradnja udaljenih općina

U večernjim satima uslijedio je prijem kod gradonačelnika Dojrana Gligorija Čebuleva, gdje smo imali čast upoznati i gradonačelnicu grada Troya iz Bugarske, koji je također zbratimljen s Općinom Dojran. U našu čast organizirana je gala večera uz autohtone specijalitete koje su priredile dojranske žene



KUD Stari Dojran

U organizaciji poljoprivredne udruge Ulika, od 8. studenog do 11. studenog 2012. godine članovi Ulike bili su u posjetu Dojranu u Makedoniji. Po dolasku u Skopje dočekali su nas predstavnici Općine Dojran. Uslijedio je obilazak grada, kulturnih znamenitosti i novouređenog trga, na čijem centralnom dijelu dominira veliki spomenik Aleksandru Makedonskom, ponosu cijele Makedonije. Na trgu je još mnogo spomenika poznatim ličnostima, kao što su braća Ćiril i Metod, koji su obilježili povijest zemlje. Tu je svakako i novouređeni povijesni muzej Makedonije, u kojem su izložene voštane figure poznatih ličnosti i predmeti s interaktivnom interpretacijom. Uz pratnju vodiča prošetali smo makedonskim prostorom od nastanka pa sve do pada komunističkog režima na prostoru bivše države. U večernjim satima stigli smo u Stari Dojran i uslijedio je smještaj u hotelu Polin na samome jezeru.



Razgledavanje novozasadene plantaže maslina u Dojranu



Pogled na Dojransko jezero

Idućeg dana ujutro smo krenuli uz jezero put grčke granice i za nepuna dva sata stigli u Solun. Ondje smo razgledali centar grada, a na samoj rivi posjetili smo poznatu solunsku Bijelu kulu, u kojoj je smješten povijesni muzej. U večernjim satima došli smo natrag u Stari Dojran. Uslijedila je gala večera u najstarijem restoranu na Balkanu Fuk-Tak, u kojem su nam poslužili specijalitete dojranskog kraja, u prvom redu vrhunsku ribu iz jezera.

Dana 10. prosinca razgledali smo Dojran, počevši od jezera i ribarstva. Predstavili su nam

posebnu tehniku ribolova uz pomoć kormorana. Zatim smo obišli manastire na području Dojrana te posjetili pogon u kojem se proizvode masline za soljenje, sorte halki-diki. U popodnevnom satima razgleda-

li smo novozasadenu plantažu maslina na površini od 10 hektara, prvih za proizvodnju maslinovog ulja. Sadnicu su križali godinama dok nisu dobili optimalan plod. U Dojranu još nema uljare pa je planiraju na-



Posjet najstarijem vinskom podrumu na Balkanu u Demir Kapiji

baviti. Nastavili smo do Demir Kapije, gdje smo obišli najstariji podrum na Balkanu, koji je nekad davno posjedovala obitelj Karadorđević, a u njemu se i danas proizvodi vrhunsko vino iz takozvanih Kraljevih vinograda. Uz sorte cabernet franc i sauvignon, merlot i chardonnay, najpoznatija sorta i vino je dakako vranac. Vino se u podrumu čuva u bačvama od slavonskog hrasta.

U večernjim satima uslijedio je prijem kod gradonačelnika Dojrana Gligorija Čebuleva, gdje smo imali čast upoznati i gradonačelnicu grada Troya iz Bugarske, koji je također zbratimljen s Općinom Dojran. U našu čast organizirana je gala večera uz autohtone specijalitete koje su priredile dojranske žene. Druženje je potrajalo do dugo u noć. S dojranskom upravom dogovoreno je da ćemo nastaviti i dalje surađivati na europskim projektima, pogotovo na polju poljoprivrede i infrastrukture, čiji nas strukturni fondovi očekuju već iduće godine.

Poljoprivredna udruga Ulika

DRUŠTVO KULTURNO UMJETNIČKOG STVARALAŠTVA MENDULA

Ponosni sljednik bogate tradicije

DKUS Mendula iz Medulina ponosni je sljednik bogate višestoljetne tradicije okupljanja i društvenog djelovanja u Medulinu. Govoriti o Menduli znači govoriti o medulinskim velikanima, don Luki Kircu, Ivanu Cukonu, Josipu i Mati Demarinu, ali i brojnim Medulincima, malim ljudima koji su u sebi s ponosom, a ponekad i s prkosom nosili ljubav prema svom kraju, domovini, domaćoj riječi, običajima i kulturi. I danas brojni članovi svojim aktivnim djelovanjem u Društvu s ponosom čuvaju bogatu kulturnu baštinu našeg kraja i pronose je diljem Istre i Hrvatske.

Proslava stogodišnjice Medulinskog sokola bila je ove godine centralni događaj proslave Dana općine Medulin, događaj koji je Mendula, kao legitimni nasljednik Sokola, u suradnji s Općinom svečano obilježila na medulinskoj placi. Isto tako, Medulinka već treću godinu za redom oduševljava mnoge, pa je tako gost ove godine bilo folklorno društvo iz Pazina, uz sudjelovanje brojnih volontera i članova Mendule. O svemu tome već je bilo govora u ovom glasniku. DKUS Mendula osnovana je 1993. i kontinuirano djeluje sve do danas. Više od 200 članova uključeno je u rad naših sekcija: folklornih (plesачi, svirači, pjevači), orkestra Medulin, klape Škerac i dječje klape, glazbenih radionica, iz kojih je proizašao i Rock band. Tu je i sekcija za očuvanje kulturne baštine, iz koje svake godine izlaze vrijedna dijela, od zbirki pjesama, rječnika medulinskog govora pa sve do nekoliko nosača zvuka. Ponosni smo i na suradnju s OŠ Mate Demarina i vrtićem u Medulinu, kao i na pokretanje projekta "Moj Medulin", u sklopu kojeg djeca u školi i vrtiću već usvajaju znanja o običajima, kulturi i jeziku kraja u kojem žive. Od ove je školske godine počela s radom i glazbena igraonica u vrtićima na području



Orkestar Mendule u Lovranu na smotri u svibnju



Glazbene radionice Mendule

općine, i to u tri grupe, raspoređene u vrtićima u Medulinu i Vinkuranu. Djeca na taj način imaju mogućnost upoznati tradicionalne instrumente i tipične napjeve našeg kraja, i to kroz igru i zabavne sadržaje.

Pjevači klape Škerac vrlo su aktivni i trenutno pripremaju nosač zvuka, u suradnji s poznatim gitaristom, porinocem Viktorom Vidovićem, a najmlađi članovi

već drugu godinu marljivo vježbaju i pripremaju se za nastupe. Folklorne sekcije već godinama bilježe porast članova pa ih danas čini grupa narodnih svirača i pjevača i pet grupa plesača, od onih najmlađih, polaznika prvih razreda osnovne škole, plesača iz petih i šestih razreda, srednjoškolaraca, pa sve do veterana i nastupne grupe. Već treću godinu za redom organiziran je i tečaj

balona za sve koji su željni naučiti plesati ili usavršiti svoje znanje folklornih plesova. Ponosni smo i na naše narodne svirače i pjevače, posebno one najmlađe, kojih je svake godine sve više. Pokazatelj kvalitetnog rada je uspjeh na susretu svirača i pjevača na narodnim instrumentima Mantinjada pul Ronjgi u Kastvu u rujnu ove godine, na kojem su brat i sestra Danijel i Emili Radolović osvojili treće mjesto. Posebno nas veseli što se, zahvaljujući trudu naših voditelja i velikom broju nastupa, iz godine u godinu povećava broj djece u orkestru Medulin, a već dugi niz godina naše glazbene radionice (klavir, harmonika, el. gitare, bubnjevi) konstantno okupljaju veliki broj djece.

Osim postignuća i svakodnevnog napretka svih članova, ono što naročito raduje jest veliki broj nastupa i gostovanja svih grupa - u tekućoj godini više od 184! Medulin, Pomer, Premantura, Grimalda, Lovran, Ližnjan, Šišan, Savičenta, Barat, Viškovo, Barban, Pula, Rovinj... samo su neka od mjesta u kojima su ove godine svoje umijeće pokazali članovi Društva.

Važnost Mendule za očuvanje identiteta i samosvjesnosti u današnjem globaliziranom svijetu i odgovornost integracije naših najmlađih u društvo nemjerljiva je.

Želja nam je ovom prigodom još jednom pozvati sve zainteresirane mještane, od najmlađih do najstarijih, da nam se priključe, ne bismo li zajednički djelovali za ostvarenje naših ciljeva.



Dječja klapa



Mendula rock band

Lučice u Runkama i Polju dobivaju nove sadržaje



Priprema vitla za izvlačenje brodice u Uvali Svetoga Martina na Kamenjaku



U izradi su nova kolica za izvlačenje plovila

va, pogotovo ribarima, prijeko potrebno. Ukupno planirana i rezervirana sredstva za 2013. god. su 350.000 kuna. Ovisno o tome koliko ostane nakon njihove realizacije, ostvarit će se još nešto po željama korisnika vezova.

Što se tiče uvale Polje, nakon legalizacije vezova lučica je oči-

šćena akcijom mještana te je ovog ljeta postavljen spremnik za vodu kapaciteta 6 kubika, tj. 6.000 litara, što bi trebalo zadovoljiti potrebe korisnika. Naručen je i trofazni priključak za struju snage 13 kW, na koji će se spojiti vitlo za istezanje brodice i koji će omogućiti električnu energiju svim

korisnicima vezova. Krajem 12. mjeseca početak će planirani radovi na navozu za izvlačenje brodice, a trenutno se izrađuje i čelični karel putem kojeg će se izvlačiti brodice iz mora. U fazi rekonstrukcije je i stari veliki vinč, na koji će se nakon rekonstrukcije postaviti motor i nova sajla od inoksa. Uz te radove, planirano je sanirati i kompletnu sadašnju betonsku bazu škala, gdje su se nekad iz mora vadile batane. Ukupna vrijednost radova koji se kane izvesti u Polju je oko 100.000 kuna.

Dakle, za premanturske je lučice u idućoj godini predviđeno izdvojiti 450.000 kuna, čime bi se usluga u njima podigla na višu razinu. Toliko zasad o Runkama i Polju. Svim Premanturcima i ostalim mještanima općine Medulin želimo čestit Božić i sretnu novu 2013. godinu!

Matija Medica

Albanež podijelio 50 kompostera

U cilju ekološkog osvješćivanja građana i selekcioniranja otpada, komunalno poduzeće Albanež nabavilo je i podijelilo 50 kompostera.

Komposteri su podijeljeni mještanima općine Medulin koji imaju vrtove i okućnice veće od 50 četvornih metara. Cilj akcije je zbrinjavanje organskog otpada, koji čini 30 posto ukupnog smeća u kućanstvu, razgradiv je i nastaje od ostataka hrane, vrtnog ili zelenog otpada.

Na taj način se smanjuju troškovi prijevoza i zbrinjavanja zelenog otpada. Kompostira-



Podijeljeno je 50 novih kompostera

njem dobivamo materijal za uređenje novih i postojećih zelenih površina.

Akcija se provodi u suradnji s mjesnim odborima, a financira iz sredstava proračuna Općine Medulin. To je već treća akcija podjele kompostera i dosad ih je podijeljeno ukupno 200.

Načelnik Općine Medulin Goran Buić istaknuo je da je interes za komposterima jako velik, što je pohvalno. Korištenjem kompostera mještani više ne odlažu travu i granje u kontejnere za odlaganje komunalnog otpada.

Volonteri-vježbenici u Općini Medulin

Od 28. rujna do 6. listopada 2012. godine bio je objavljen Javni poziv za stručno osposobljavanje za rad bez zasnivanja radnog odnosa u upravnim tijelima Općine Medulin. Naime, Općini se pruža mogućnost korištenja stručnog osposobljavanja bez zasnivanja radnog odnosa, mjere Hrvatskog zavoda za zapošljavanje.

Pozivom Općine se od ukupno devet volontera-vježbenika

tražilo sedam izvršitelja s VSS i dvoje sa SSS, koji bi imali priliku naučiti raditi u upravi i steći uvjet za polaganje državnog stručnog ispita.

Volonteri se ne kane primiti u radni odnos nakon isteka 12 mjeseci. Polaznici/e stručnog osposobljavanja neće imati status službenika i neće biti u radnom odnosu.

Doprinosi za mirovinsko i zdravstveno osiguranje te za-

štitu na radu snosit će HZZ ili Općina Medulin (ovisno o statusu kandidata).

Polazniku stručnog osposobljavanja za rad HZZ isplaćuje novčanu pomoć u visini neoporezivog dijela studentske stipendije, koja trenutno iznosi 1.600 kn mjesečno.

Općina Medulin odabrala je četiri kandidata i za njih predala Zahtjev za stručno osposobljavanje bez zasnivanja

radnog odnosa HZZ-u, Područnom uredu Pula, 22. studenog 2012. godine. Taj će uređ zatražiti suglasnost središnje službe o zahtjevu te nakon toga obavijestiti poslodavca (Općinu Medulin) o sufinciranju (pozitivnoj ili negativnoj ocjeni). Nakon toga bi se s kandidatima čiji su zahtjevi pozitivno ocijenjeni pristupilo potpisivanju ugovora.

mr.sc. Jasmina Ritoša Benazić

U posjetu Mariji Crnobori



Delegacija Općine Medulin posjetila je Mariju Crnobori

zvonili, za tren se pojavila vremenšna diva, koja je napunila 95 godina. Zaželjela nam je dobrodošlicu i uvela nas u stan. Bila je počašćena dolaskom delegacije Općine Medulin, predvođene načelnikom Buićem. "Kakva čast", rekla je, "ugostiti vas iz daleke općine Medulin, rodnih Banjola." Ubrzo je iz radne sobe donijela papirić na kojem piše da je rođena 1. 10. 1918. godine u Banjolama, Dračice 27, kako je kazala, "da ne zaboravim ako me netko pita". Gospođi Mariji donijeli smo košaru punu istarskih proizvoda, malvaziju, medenicu, bisku, maslinovo ulje, med, tartufe, lavandu, fuži, posutice... U košari su bile i knjige – "Rječnik medulinskoga govora" Marije Peruško, "Crkva u Premanturi" fra Ljudevita Antona Maračića i "Piova kuća" Marije Družeta, što ju je posebno obradovalo. Počastila nas je

kolačima i istarskom rakijom od žižula. U nekoliko sati koliko smo boravili u Marijinom stanu ispričala nam je svoj životni put. Nazdravljajući zajedno s nama svako toliko bi rekla: "Davno je to bilo". Vremenšnu divu pamenje služi izuzetno dobro te se prisjeća svakoga detalja, prve



izgovorene riječi na prvoj kazališnoj predstavi u Dramskom narodnom pozorištu u Beogradu, u kojoj je glumila zajedno s glumcem Brankom Plešom. Ispričala nam razne dogodovštine iz druženja s Josipom Brozom, Ivom Andrićem i Matom Balotom, kojega neizmerno cijeni. Naša privilegija bila je na-

dasve čuti Balotinu "Kozu" i "Mater" na čakavštini, bez jedne pogreške.

Rekla nam je da rijetko izlazi, tek ponekad je odvezu do Dramskog narodnog pozorišta, pa joj je uglavnom televizor prozor u svijet. Na stolu su joj između ostaloga bili primjerci Glasa Istre, koji svakodnevno čita. Prisjetila se Tone Crnoborija, njegovog sina Vlatka i kćerke Sonje, s kojom se čuje gotovo svaki tjedan. Spominjući se Vere i Marize Crnobori, nedavno preminulog Davora Crnoborija, biskupa u miru monsinjora Antuna Bogetića, "prošetali" smo Vinkuranom, Banjolama i Premanturom. Načelnika Gorana Buića pitala je što ga je potaklo da se kandidira za načelnika najbogatije općine u Hrvatskoj, a odgovorio joj je da je viziju i ideju koju je imao zajedno sa

svojim suradnicima želio pretočiti u stvarnost, da kvaliteta života u ovom kraju bude primjereni stanovnicima općine, kao i da se stvore nove vrijednosti i ostavi nešto u naslijeđe onima koji dolaze. Marija nam je ispričala da ima kćer i tri unuke od kojih svaka ima po jednoga unuka. "Mene oni ispunjavaju, meni su oni radost i sreća."

Opraštajući se od dive svjetskoga glasa, zaželjeli smo joj još puno lijepih trenutaka i nadasve zdravlja, a što je i ona uzvratila nama.

"Pozdravite mi sve u Puli, općini Medulin, posebno Vinkurancu i Banjolce", rekla je, "vidimo se i dogodine, nije ovo zadnji put". Dodavši da "ima nas Crnoborija posvuda, ne damo se mi", uputila nam je poljubac, pustila suzu, mahnula i zaželjela sretan put.

Enco Crnobori

Prijem za bacačicu diska Sandru Perković, osvajačicu olimpijskog zlata

Načelnik Općine Medulin Goran Buić primio je osvajačicu zlatne olimpijske medalje Sandru Perković te njenog trenera Ivana Ivančića, fizioterapeuta Gorana Čelma i Matu Mezulića iz Atletskog kluba Medulin.

Buić se zahvalio gostima na dolasku i odabiru Medulina za pripreme te naglasio da je cilj da Medulin postane vrhunska sportska destinacija. Potrebna je samo podrška privatnih partnera ne bi li se realizirali projekti na području sporta.

Po riječima Sandre Perković, Medulin je idealna destinacija za pripreme, zbog blizine Zagreba, klimatskih uvjeta, cijene smještaja, terena, budući da bacačica diska ne mogu vježbati u dvorani. Idealan je za zimske pripreme, na koje dolazi od 2005. godine, i to svaki mjesec po dva tjedna, u prosjeku.

Mezulić je naglasio da bi Općina Medulin u suradnji s



Olimpijska pobjednica Sandra Perković na prijemu u Općini Medulin

Arenaturistom mogla dogovoriti zajednički projekt na području sporta koji bi imao pozitivne učinke za sve. U tu svrhu je AK Medulin poslao Arenaturistu pismo namjere za izradu atletske staze i bacališta.

Naglašeno je da Hrvatski atletski savez podržava i garantira hotelijerima ostvarivanje viših prihoda ako ulože u sportske terene.

Trener Ivančić predložio je izradu staze u prirodi za vježbanje te iskazao potrebu za malo većom teretanom. Također, zahvalio je Arenaturistu, koji je Sandri i njemu darovao

osam dana boravka u svome objektu.

Načelnik Buić darovao je Sandri Perković plaketu u znak pažnje te čestitao i njoj i njenom treneru na uspjehu. Naglasio je da Općina Medulin podržava projekte u sportu te prirodi i predlaže kao potencijalnu lokaciju poluotok Vižulu, na kojemu je predviđen eko-arheološki park. Sport je važan dio brendiranja medulinske općine, jer bi svojim multiplikativnim efektom pridonio i razvoju ostalih djelatnosti na području općine.

Medulinci ekipni državni prvaci u podvodnom ribolovu



Medulinci s najboljim ulovom



Pobjednici ribolovne smotre

Ove je godine grad Rab, odnosno klub za podvodne aktivnosti Amfora bio domaćin 19. ekipnog državnog prvenstva u podvodnom ribolovu.

Domaćin, poznat po svom gostoprimstvu, ove je godine uspio okupiti rekordan broj prijavljenih ekipa, njih ukupno 24, na radost predstavnika Saveza za sportski ribolov na moru.

Verifikacija je obavljena u hotelu Padova u petak, 21. rujna, a tom je prilikom predstavnik domaćina iznio i vijest da je u popodnevni satima u zoni predviđenoj za ribolov uočen morski pas dužine više od četiri metra. Svim je

ribolovcima preporučeno da ulovljenu ribu odmah predaju na barku, a ne da je ostavljaju oko struka na "žici", kako to obično biva. Zona lova se nije mijenjala.

Dan kasnije, u subotu, ekipe, koje su sastavljene od tri ribolovca koji istovremeno love svih pet sati, koliko traje natjecanje, okupile su se ispred Raba nešto prije 8 sati. Natjecanje je počelo točno u osam, i svaka je ekipa na svom plovilu žurno krenula prema "poštama" u potragu za ulovom. Jedinu je problem ribolovcima toga dana predstavljalo dosta jako jugo, ali more je bilo dovoljno bistro pa je ukupni dojam bio jako dobar.

Po završetku ribolova, u 13 sati, ribolovci su svoje ulove predavali na rivi, gdje su se okupili i mještani. Rab, poznat po svojim bogatim podmorskim terenima, omogućio je natjecateljima dobar ulov pa je na vaganju bilo vrlo zanimljivo. Posebno su pažnju plijenile kavale težine oko 2 kg, koje je ulovila ekipa iz Rijeke, i par velikih ugora teških oko 15 kg, od kojih je jednog uhvatila naša ekipa iz Medulina, u sastavu Vladimir Pasković, Dalibor Čus i Josip Urti. Na kraju smo s osvojenih 22.320 bodova i slavili na ovom natjecanju, drugi su bili Riječani, klub Ina Kostrena s 21.040 bodova, a treći DPS Zagreb, s 14.112 bodova.

Veslački Klub Medulin osnovan je 30. lipnja 1998. voljom građana Općine Medulin. Inicijatori osnivanja Veslačkog Kluba Medulin bili su pokojni Palmiro Lorencin koji je obnašao dužnost prvog predsjednika Kluba te gospodin Šestan Vladimir kao prvi trener Kluba od 1998. do studenog 2005.. Njegov rad nastavila je trenerica Sanja Veremezović. Od svibnja 2008. kormilo preuzima sadašnji trener Mladen Pavelić čiji je predan i stručan rad rezultirao osvajanjem brojnih medalja. U 2008. godine završena je adaptacija prostorija Kluba koje se nalaze u auto-kampu Medulin, odnosno u prostorima nekadašnje blagovaone dječjeg odmara lišta koji je sagrađen pedesetih godina prošlog stoljeća.

Veslački Klub Medulin broji pedesetak članova od početnika do veterana, a od listopada ove godine pokrenuta je i rekreativna grupa u svrhu očuvanja zdravlja i prevencije brojnih bolesti suvremenog načina života.

Škola Veslanja – „Zaveslajmo zajedno!!!“

Škola veslanja je početna kategorija u obuci veslača. Dob za početak veslanja je navršeni deset godina života. U školu veslanja primaju se djevojčice i dječaci sa znanjem plivanja i izvršenim sistematskim pregledom. Škola veslanja počinje vježbama na suhom i učenjem osnovnih vještina: držanje vesla, koordinacija ruku i nogu, učenje razni komandi te na kraju savladavanje vještine samostalnog održavanja ravnoteže na vodi i veslanje. Kako bi i najmlađi članovi iskusili čari utrke i natjecanja, polaznici škole veslanja nastupaju na „Regionalnom kupu Škole Veslanja“ na kojem su veslači i veslačice našeg kluba osvojili zlatni pehar kao sveukupni pobjednici kupa. Većina članova pohađa Osnovnu školu Dr. Mate Demarin s kojom smo 2006., 2007. i 2008. zauzeli 1. mjesto u Istarskoj županiji. U svibnju 2008. godine održano je u organizaciji VK Medulin 8. po redu Prvenstvo Republike Hrvatske u veslanju za Osnovne škole na kojem je Vkl Medulin sa učenicima škole Dr. Mate Demarin osvojio prvo mjesto.

Zapaženi rezultati

Kao plod kontinuiranog rada Vkl Medulin danas se ponosi brojnim uspješnim rezultatima.

S obzirom da smo jedan od

VESLAČKI KLUB MEDULIN IZ GODINE U GODINU NIŽE SVE BOLJE REZULTATE

Kolijevka vrhunskih veslača

Najveći uspjeh klub bilježi u 2012. godini koju su obogatile mnoge medalje s domaćih i međunarodnih natjecanja. Na 22. Hrvatskom veslačkom prvenstvu osvojili smo 3 zlatne, 1 srebrna i 2 brončane medalje. Osvajači medalja su: Bogdanović Matej, Dorić Marko, Pavelić Antonio, Šišić David – državni prvaci u disciplini četverac mlađih juniora; Darko Privrat – državni prvak u skifu za juniore; Stanko Margarita – državna prvakinja u skifu za kadetkinje; Kaić Marina – viceprvakinja u skifu za juniorke; Privrat Darko, Robert David Pilar, Pavelić Antonio, Dorić Marko – brončana medalja u četvercu za juniore; Kirac Martin, Buršić Mario – brončana medalja u disciplini dvojac na pariće.



Četverac scull 4xJMA 3. mjesto u sastavu: Dorić Marko, Antonio Pavelić, Robert David Pilar i Darko Privrat



Zlatna medalja na državnom prvenstvu 4xJMB četverac scull - u sastavu: David Šišić, Matej Bogdanović, Antonio Pavelić i Marko Dorić



Državna prvakinja u skifu za kadetkinje 1xKŽA - Stanko Margarita

mlađih klubova te je potrebno nekoliko godina da se „izgradi“ jedan kvalitetan veslač/ica, Vkl Medulin u posljednjih nekoliko godina bilježi značajan uspjeh.

U 2011. godini na 21. Hrvatskom veslačkom prvenstvu prvi put u povijesti od osnutka kluba izborili smo pet finalnih utrka i osvojili četiri medalje, tri srebrne i jednu brončanu. Iste godine na 56. Internacionalnoj regati

održanoj na Bledu osvojili smo srebrnu medalju u utrci juniorskih četveraca.

Najveći uspjeh klub bilježi u 2012. godini koju su obogatile mnoge medalje s domaćih i međunarodnih natjecanja. Na 22. Hrvatskom veslačkom prvenstvu osvojili smo 3 zlatne, 1 srebrna i 2 brončane medalje. Osvajači medalja su: Bogdanović Matej, Dorić Marko, Pavelić



Državni prvak u skifu 1xJMA - Darko Privrat



Državna viceprvakinja u skifu 1xJŽB - Marina Kaić

Antonio, Šišić David – državni prvaci u disciplini četverac mlađih juniora; Darko Privrat – državni prvak u skifu za juniore; Stanko Margarita – državna prvakinja u skifu za kadetkinje;

Kaić Marina – viceprvakinja u skifu za juniorke; Privrat Darko, Robert David Pilar, Pavelić Antonio, Dorić Marko – brončana medalja u četvercu za juniore; Kirac Martin, Buršić Mario – brončana medalja u disciplini dvojac na pariće.

Hrvatska veslačka izborna vrsta - „Jedan euro za pariće“

S obzirom na njegovu veslačku kvalitetu i medalje koje je osvojim, Darko Privrat je na Juniorskom prvenstvu 2012. na Bledu nastupio kao član hrvatske reprezentacije u disciplini juniorskih četveraca u kojoj se spomenuta hrvatska posada plasirala na 8. mjesto. Iako se financiramo putem proračunskih sredstava Općine Medulin i Turističke zajednice Općine Medulin, čime nam je omogućeno temeljno funkcioniranje kluba, odlazak na regate, te organizacija dviju regata (Medulin 500 i Veslački duatlon), nabavka novog regatnog čamca gotovo da je nemoguća misija bez dodatne pomoći sponzora, donatora, roditelja i onih koji bi na razne načine doprinijeli razvoju kluba i njegovih članova. U tu svrhu uz pomoć Općine Medulin i Sportske zajednice Općine Medulin kao generalnih pokrovitelja pokrenuta je akcija „jedan euro za pariće“ kako bi se omogućila nabavka novog regatnog broda dvojca na pariće. Veslački klub Medulin

OPĆINA MEDULIN USKORO IZDAJE MONOGRAFIJU

Knjiga koja piše povijest Medulina



Vrlo se često u znanstvenim krugovima može čuti da je određena periodika, zbornik, publikacija ili monografija sinteza postojećih radova. To u prijevodu znači da ništa novo nije napisano i da sve vrvu od kopiranih (posuđenih ili ukradenih) postojećih tekstova. Takva monografija općini Medulin ne treba. Zahvaljujući trogodišnjem radu najcjenjenijih znanstvenika i najmjerodavnijih suradnika, prikupljeni su iznimni podaci s područja povijesti, sporta, urbanizacije, umjetnosti (slikarstva, kiparstva, glume), književnosti, jezikoslovlja, medicine, etnologije, podmorske flore i faune, turizma i školstva. Do početka prosinca za monografiju su predani sljedeći radovi: Dr. sc. Aleksandar Mezge, "Kada su dinosauri šetali Kamenjakom"

Dr. sc. Klara Buršić-Matijašić, "Gradinska naselja"
Dr. sc. Vesna Girardi-Jurkić, "Povijesni i gospodarski razvitak južne Istre u antici"
Mr. sc. Kristina Džin, "Antička kulturna baština općine Medulin"
Dr. sc. Maurizio Levak, "Rani srednji vijek"
Dr. sc. Miroslav Bertoša, "Stoljeća Medulina"
Dr. sc. Miroslav Bertoša, "Premantura (1585. - 1797.)"
Dr. sc. Slaven Bertoša, "Novovjekovne migracijske poveznice južnoistarskih sela Medulina, Vrčevana, Pomerana, Premanture i Vintijana s Pulom"
Anton Percan, "Naselja općine Medulin u svjetlu katastra iz 19. st."
Mihovil Dabo, "Hrvatski narodni preporod"
Andrej Bader, "Hrvatski škol Medulin"

Andrej Bader, "Evakuacija 1915. - 1918."
Herman Buršić, "223 hrabra potpisa"
Dr. sc. Darko Dukovski, "Povijesni panoptikum općine Medulin prve polovice 20. stoljeća"
Milan Radošević, "Zdravstvene prilike u općini Medulin tijekom povijesti"
Milan Žagar, "Razvoj turizma u općini Medulin od konca 19. stoljeća do danas"
Mr. sc. Mirjana Veljović, "Tragom glazbe"
Milan Radošević, Marino Manin i Andrej Bader, "Kulturni krug"
Fra Ljudevit-Anton Maračić, "Crkva u Premanturi"
Oto Širec i Tina Širec Džodan, "O umjetnosti kroz oči i ruke"
Dr. sc. Lina Pliško i dr. sc. David Mandić, "Govori općine Medulin"

Rad na monografiji ulazi u svoj završni dio, a uredničko vijeće ovim putem zahvaljuje svim mještanima koji su svojim podacima i fotografijama od povijesne važnosti pridonijeli tome da ova iznimna publikacija bude još bolja i znanstveno bogatija. Monografija je prvenstveno namijenjena svima onima koji vole ovu općinu, ova prekrasna, drevna mjesta uz najljepše more.

Dr. sc. Sandra Tamaro, "O etimologiji romanizama u govorima općine Medulin"
Anton Percan, "Povijest sporta u općini Medulin"
Saša Lorenčin, "Posebnosti narodne nošnje u općini Medulin"

Dr. sc. Dario Matika, "Domoinski rat"
Dr. sc. Jelena Lužina, "Zavičaj Marije Crnobori"
Dr. sc. Jelena Lužina, "Ljudevit Crnobori"

Marija Družeta, "Onako, z-boka" (o književnim dosezima u općini Medulin)
Anton Močibob i Andrej Bader, "Crkve u Medulinu"
Lucio Lorenčin, "Pomorsko društvo Mladost Medulin"
Ratko Radošević, "Otišli zbog kruha i nepravde" (Iseljavanje: sudbine naših predaka i sumještana)

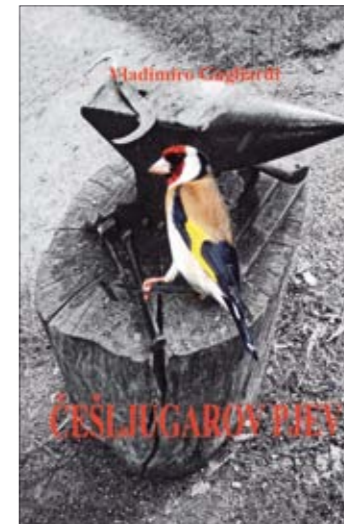
Mario Klarić, "Stare vjetrenjače"
Dr. sc. Ljiljana Iveša, "Pregled istraživanja podmorja na jugu Istre"

Rad na monografiji ulazi u svoj završni dio, a uredničko vijeće ovim putem zahvaljuje svim mještanima koji su svojim podacima i fotografijama od povijesne važnosti pridonijeli tome da ova iznimna publikacija bude još bolja i znanstveno bogatija. Monografija je prvenstveno namijenjena svima onima koji vole ovu općinu, ova prekrasna, drevna mjesta uz najljepše more. Namijenjena je i domaćim i stranim gostima te na gotovo 500 stranica s više stotina fotografija i starih zemljopisnih karata daje dojmljiv uvid u prošlost, sadašnjost i budućnost općine Medulin.

Andrej Bader

"Češljugarov pjev" Vladimira Gagliardija

Općina Medulin je u protekle četiri godine učinila velike napore da se kulturni projekti podjednako rasporede na sva mjesta u općini (nažalost, tu izostaju Vintijan i Valbonaša, no oni će biti obuhvaćeni kroz buduća stručna predavanja i monografiju). Kulturne projekte osmislila je sama Općina ili je pak financijski omogućila realizaciju konkretnih ideja udruga ili fizičkih osoba. Premda je čiča zima, zahvaljujući gospodinu Vladimiru Gagliardiju ovog se prosinca iz Pješćane Uvale čuje cvrkut ptica. "Češljugarov pjev" ("El canto del gardelin") roman je kojim Gagliardi uspješno iznosi konture obiteljskog izvorišta kroz povijesnu maglu.



Autor s pravom daje naglasak na sljedeću tvrdnju: "Od davnina je poznato da su se obe naroda na tlu Europe bile

od istoka prema zapadu, što zbog bijega pred osvajačima, što zbog epidemija zaraznih bolesti te neimaštine nakon

neplodnih godina. Međutim, krajem osamnaestog i početkom devetnaestog stoljeća na tlu Istre dolazi do naseljavanja podosta ljudi sa zapada; iz Veneta, Karnije i Furlanije. Pitao sam se zašto? Ratova nije bilo, niti epidemija. Možda su bježali od teškog života zbog velikih poreza koje su plaćali već oronuloj Mletačkoj Republici, a možda zbog povoljnih vjetrova političkih promjena koje su dolazile iz Francuske, Habsburške Monarhije i ostalih dijelova Europe, ili zbog..."

Poseban je kuriozitet što ovaj povijesni roman izlazi na svjetlo dana ne kao klasični dvojezični, već kao "dvojezični" roman - jedan na hrvatskom (čakavskom) i drugi na talijanskom (istrovenetskom) jeziku.

U Banjolama održan Fraškerov božićni festival



Udruga mladih Frašker

Dana 15. prosinca 2012. održan je 2. božićni festival u Mjesnom domu Banjole. Manifestacija je bila humanitarnog karaktera - prikupljale su se prehrambene namirnice, kućne i higijenske potrepštine te financijska sredstva za nemoćne u općini Medulin. Polaznici banjolske

područne škole i Dječjeg vrtića Sunčica održali su priredbe, a animator im je bio pulski mađioničar Stefano.

Raznolik sadržaj obuhvaćao je i ponudu jela i pića, tombolu s bogatim nagradama, u kojoj je svaki listić bio dobitni, radile su se frizure, održavale radionice, nastupili

su folkloraši KUD-a Mendula iz Medulina, a na štandovima su se mogli kupiti unikatni proizvodi.

Organizator manifestacije je udruga mladih Banjola Frašker, a pokrovitelji brojni sponzori.

Cilj je ostvaren - prikupljeno je oko 250 kg namirnica te



Božićni sajam u Banjolama

financijska sredstva, zahvaljujući velikom odazivu mještana općine i mladim volonterima koji su rado dali svoj doprinos. Zahvaljujemo Općini Medulin i načelniku Goranu Buiću na potpori koju pruža udruzi mladih Frašker.

Predsjednik udruge Frašker
Dražen Mišković

SERVISNE INFORMACIJE

Općina Medulin
Centar 223
telefon 385-650, fax 385-660,
opcina@medulin.hr, www.medulin.hr

Ured načelnika
NAČELNIK - Goran Buić
Zamjenik načelnika **Damir Demarin**
Pročelnica ureda načelnika
Jasmina Ritoša
jasmina.ritosa@medulin.hr, tel. 385-678

Tajništvo **Dušana Mihaljević**
tel. 385-652

Upravni odjel za prostorno planiranje i komunalni sustav

pročelnica **Zdenka Vratović**
zdenka.vratovic@medulin.hr, tel. 385-674
marija.varesko@medulin.hr, tel. 385-673
boris_cukon@medulin.hr, tel. 385-663
Boris Čačić, tel. 385-671

Komunalni doprinosi i dr. prihodi
katica.cvek@medulin.hr, tel. 385-659
Lokalni porezi i komunalna naknada
diana.pikeljmilanovic@medulin.hr
tel. 385-658

Komunalni redar Damir Kontošić
damir.kontosic@medulin.hr, tel. 385661

Prometni redar Marina Vitković
marina.vitkovic@medulin.hr, tel. 385667

Upravni odjel za proračun i financije
pročelnica **Silvija Perica**

silvija.perica@medulin.hr, tel. 385-664
sandra.volf@medulin.hr, tel. 385-653

Računovodstvo daniela.banlenic@
medulin.hr, tel. 385-662

karin.savatovic@medulin.hr, tel. 385-662
vedrana.sontag@medulin.hr, tel. 385-669

Opći poslovi i društvene djelatnosti
pročelnica **Suzana Racan Stern**

suzana.racanstern@medulin.hr
tel. 385-654

helga@medulin.hr, tel. 385-657
lucio.lorencin@medulin.hr, tel. 385-665

Pisarnica i arhiva branka.perusko@
medulin.hr, tel. 385-655

ines.savic@medulin.hr, tel. 385-677
Porta/centrala Željka Đurić, tel. 385-650

Spremačica Milena Mandić, tel. 385-650

Pisarnica - radno vrijeme:
pon, sri, pet 9-12, uto 14.30-16.30
pisarnica@medulin.hr, tel. 385-677

MJESNI ODBORI

Banjole - Milan Siladić 091/157-6470

Medulin 1 - Tanja Carić 091/157-6472

Medulin 2 - Vitomir Radošević
091/157-6473

Pješćana Uvala - Dragan Modrušan
099/815-5393

Pomer - Claudio Zuccon 091/157-6468

Premantura - David Gerlić 091/157-6469

Vinkuran - Bernard Turčinović
091/255-8260

Albanež d.o.o. Pomer 1
Tel. 052/573-136 fax. 052/574-046
e-mail: albanez@pu.t-com.hr

- odvoz smeća: 052/573-523
- odvoz krupnog otpada: 098/160-3371

Javna ustanova Kamenjak
Premantura, Selo 120

Tel. 052/576-513 fax. 052/576-527
Ravnatelj: Neven Iveša 091/255-8261

Kontakt policajac: Premantura, Banjole
Jurica Krnjež 091/157-6459

Medulin, Vladimir Varelija 091/255-8258

Rad ambulante - dr. Lakošeljac
Medulin - uto, sri, pet: 7.00-11.00 sati,
pon, čet: 13.00 - 16.30 sati

Banjole - sri, pet: 11.30 - 13.30 sati,
pon: 17.30 - 18.30 sati

Premantura - uto: 11.30 - 13.30 sati,
pon, čet: 19.00 - 19.30 sati

Pomer - utorkom u 11.15 sati,
četvrtkom u 17.00 sati

Medulinski umirovljenici uzvratili posjet kolegama u Cerklju

Nakon posjeta slovenskih umirovljenika iz pobratimljenog Cerklja na Gorenjskem, kada smo organizirali okrugli stol na temu aktivnog starenja, a u sklopu EU-programa pri Općini Medulin, predsjedništvo naše podružnice Sindikata umirovljenika Hrvatske odlučilo je posjetiti Društvo upokojencev Cerklje, ne bismo li nastavili s naznačenom temom. Cilj je bio i daljnji razvoj dobrosusjedske suradnje u regiji na svim razinama sindikalnog organiziranja umirovljenika, pogotovo u zemlji u kojoj je već zaživjelo ovo promicanje europskog socijalnog modela. Pozdravljamo stoga usmjerenost prema stvaranju čvršćih oblika te suradnje, posebno zato što aktivno uključuje umirovljene osobe u sve društvene aktivnosti.

Dočekali su nas domaćini iz sindikata, župan Franc Čebulj i Andrea Eržen, te smo pod



Umirovljenici u Poľsu

njihovim stručnim vodstvom obišli Cerklje, od stare kmečke hiše, uređenog muzeja, galerije i knjižnice, spomen-parka i crkve do Turističkog centra. Krvavec se nije bijelio od snijega, ali ipak je bio prekrasan za nas izletnike. Uz uvid u njihovu bogatu kulturnu djedovinu te ponudu kmetskih proizvoda raznih obrta, na koje su oni ponosni, pratila nas je i ljubaznost te vedrina domaćina.

Održali smo nastavak našeg sastanka i zaključili da je hrvatska stvarnost teža od nji-

hove, jer se kod nas dovodi u pitanje održivost mirovinskog sustava budući da je odnos korisnika mirovine i radnika 1 prema 1,27. Usto, naši zakoni nisu usuglašeni s europskima. Zaključeno je da je najvažnije da država bude socijalno osjetljiva, ne bi li bila osigurana dobrobit za starije osobe te im mirovine omogućile dostojanstven život. Ako to uspijemo postići, onda je to Europa kakvu svi želimo.

predsjednica medulinske podružnice SUH-a Vera Vidmar

Susret umirovljenika u Vinkuranu



U Vinkuranu je 15. prosinca održan susret umirovljenika, u organizaciji odbora vinkuranskog ogranka Sindikata umirovljenika Hrvatske. U uvodu programa voditeljica crkvenog zbora iz Banjola, gospođa Ana Bedrina, na klaviru je odsvirala državnu himnu, a potom je zbor otpjevao pjesmu "Draga nam je zemlja". Uslijedile su pozdravne riječi i minuta šutnje za pokojnog bivšeg predsjednika Ivana Nina Blagonića. Posmrtno mu je dodijeljena zahvalnica za njegov predani rad u SUH-u, podružnici Medulin i ogranku Vinkuran. Zahvalnicu je primio njegov sin Bojan Blagonić.

Skupu se obratila predsjednica medulinske podružnice SUH-a Vera Vidmar, koja je u kratkim crtama iznijela smjernice i program rada SUH-a, s

osvrtno na našu podružnicu, te uputila zahvalu Općini Medulin što je odobrenjem određenih sredstava omogućila da u povodu božićnih i novogodišnjih blagdana posjetimo teško bolesne i osobe osobito teškog imovinskog stanja.

Na osnovu prijedloga Odbora vinkuranskog ogranka SUH-a, Predsjedništvo SUH-a medulinske podružnice predložilo je da se za predsjednicu vinkuranskog ogranka imenuje Marija Rosanda, dosadašnja v.d.

Predsjednica je dala na glasanje taj prijedlog, s napomenom da glasati mogu samo članovi SUH-a i Predsjedništva. Prijedlog je jednoglasno prihvaćen te će Marija Rosanda biti na čelu Ogranka Vinkuran do 2016. g.

Potom je otpočeo zabavni dio pro-

grama. Na gitari je dvije pjesme odsvirao Dario Budicin, a svoj su program izvele i Breze, grupa umirovljenika iz Pule, koje se bave pisanjem proze i poezije te izvode skečeve i plešu, i bile su pozdravljene burnim aplauzom. Crkveni zbor otpjevao je dvije pjesme, a Robert Rosanda odsvirao je na klaviru dvije kompozicije.

Salvu smijeha i dugotrajan aplauz dobile su dvije "gluhe nonice" koje su pokušavale razgovarati jedna s drugom (valja istaknuti da su "nonice" zajedno imale 52 godine).

U vinkuranskom ogranku trenutno ima 13 članova koji su navršili 80 ili više godina. Za njih su pripremljeni skromni darovi (okviri za slike).

Predsjednica vinkuranskog ogranka SUH-a zahvalila je svim donatorima koji su svojim novčanim priložima ili donacijama u hrani i piću te cvjetnim aranžmanima omogućili da se ovaj susret organizira. Zahvale su upućene i svim suradnicima koji su pomagali u pripremi ovog susreta.

Druženje je nastavljeno uz svirku harmonike, pjesmu i ples. Uslijedila je bogata zakuska uz jelo i piće, a za program su izrečene mnogobrojne pohvale.

Predsjednica SUH, ogranka Vinkuran, Marija Rosanda